



簡要方便
操作洗碗機的主要說明...
但第一次使用前,
請仍閱讀詳細的安裝和
使用說明書!



2 添加軟化鹽

3 添加光潔劑

4 添加洗滌劑

5 開機

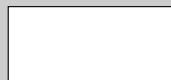
6 選擇洗程

8 啟動洗程 開始了吧...

9 關機 一切正常...

1

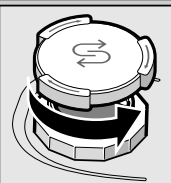
設定水軟化裝置*

向水利公司詢問
水硬度值且填入...* 只有在第一次
洗滌以前或者水
質發生變化時

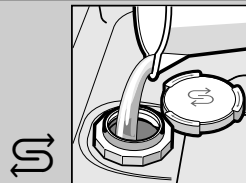
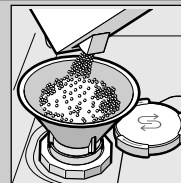
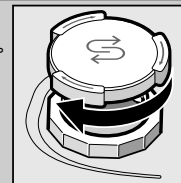
讀取設定值...

°dH (德國硬度)	硬度範圍	mmol/l	設定級	III	SSS	II
0-6	軟	0-1,1	0	○	○	○
7-16	中	1,2-2,9	1	○	○	●
17-21	硬	3,0-3,7	2	○	●	●
22-35	硬	3,8-6,2	3	●	●	●

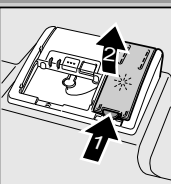
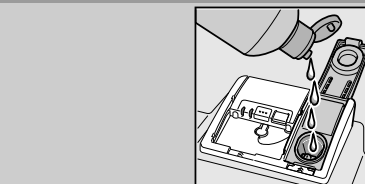
可溶解石灰質(設定值為“0”時, 就不必!)...



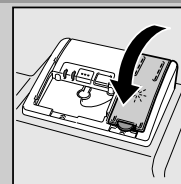
將蓋子旋開。

只有在第一
次洗碗以前,
軟化鹽槽需
要用水倒滿。添加軟化鹽
(切勿添加洗滌劑!)。將蓋子關上。
立即開始洗滌。

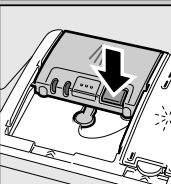
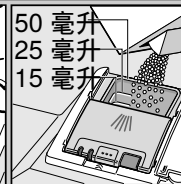
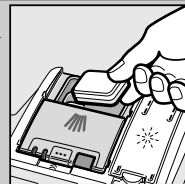
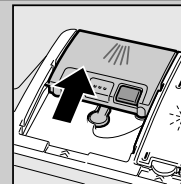
使餐具光潔明亮...

按下標記1,
打開蓋子2。

添加光潔劑

將蓋子關上。
咔嚓

髒污程度高, 洗滌劑量變大...

需要時打開蓋子
(打開蓋子)。注意,
多效合一產品不適於
所有洗滌程序,
應遵守生產
廠家的說明。洗滌劑只要
倒入乾燥的
洗滌劑槽中。推入蓋子再按壓,
會發出撲通聲!

快速、節能或強力...

洗滌程序一覽表

本一覽表列舉所有可能會出現的洗滌程序,
適於您機型的程序, 請參考機器操作面板。洗程資料為依據歐洲標準EN 50242測得的實驗室測量值。
與實際使用中的情形可能會有差異。

* 只有標準餐具量的一半

	強力 70°	一般 65°	經濟 50°	柔洗 40°	快速 45°	預沖洗
時間計 小時:分鐘	←	←	←	←	←	←
用電量以千瓦/小時計	←	←	←	←	←	←
用水量以公升計	←	←	←	←	←	←

時間計 小時:分鐘

用電量以千瓦/小時計

用水量以公升計

3:15 - 1:25

1.90 - 1.00

16 - 14

0:45 *

1.00

11

0:15

0.05

4

附加功能**

省時 (VarioSpeed)
... 用較高的用電量可達
到此效果, 同時可保持
與平常一樣的洗滌效果。少量節約
... 洗少量餐具時,
可節約用水、用電
和時間。增強區
... 特別適於混合餐具
的洗滌。噴水壓力和
洗滌溫度將稍微提高。杰淨
... 洗程進行中將提高
水溫。以達到更高
的衛生標準。強烘乾
... 清洗時用較高的溫度
可達到最佳的烘乾效果。
(小心處理容易破損的
餐具!)

** 依具體機型而定

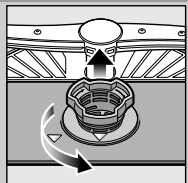
很快就解決了...

然後這樣設定

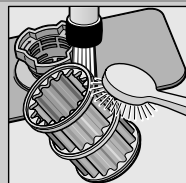
- 打開電源開關
 - 按住啟動按鈕不放,
 - 將洗程選擇鈕向左或右轉動一階。
 - 放開按鈕, 指示燈閃爍, 指示燈亮起 (= 級別1)。
- 依下列步驟變更設定值。
- 轉動程序選擇鈕直到已選取所需級別為止。
 - 觸按“開始”鍵。指示燈 熄滅。機器已儲存新調節值。

維護與保養

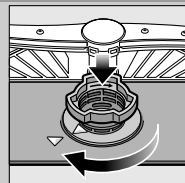
濾塞
...檢查,
必要時應清理。



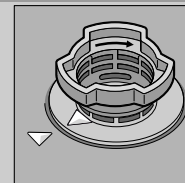
轉動過濾裝置圓筒,
取出過濾裝置 ...



在流動水
下沖洗 ...



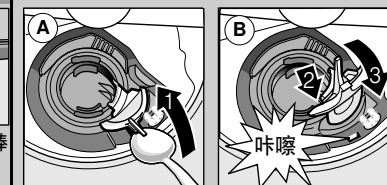
裝上 ...



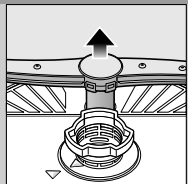
將過濾裝置旋
緊注意標記！

清理排水幫浦

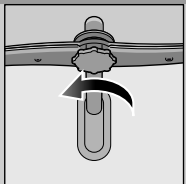
- 將電源插頭拔出或關閉保險裝置。
- 拿出濾塞且將水汲出
- 按下護蓋 (A)
- 檢查葉輪部位有沒有雜質
- 將護蓋插入好到發出嗒合聲為止 (B)
- 裝上濾塞



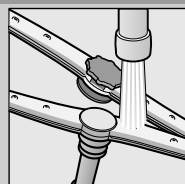
沖水棒
...去除堵塞物、
沉澱物



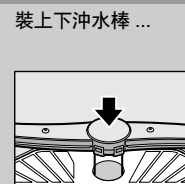
將下沖水
棒拉上 ...



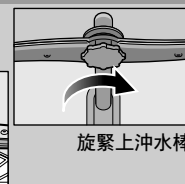
旋上下沖水棒 ...



在流動水下
(必要時可用牙籤)
清理噴孔 ...



裝上下沖水棒 ...





旋緊上沖水棒

自行解除小故障 ...

... 因為自己動手很值得！

參閱使用說明書以了解更多相關說明

故障	可能的原因	解除故障
“  ”指示燈亮起	進水管卡住或沉積石灰質	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 打開進水管配件。 ▶ 1. 旋下進水管。 ▶ 2. 清理進水管中的濾網。 ▶ 3. 進水龍頭打開時，水流量應該至少為10公升/分鐘。流量比較低時，應更換進水管配件。 ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
	排水管被堵塞或折彎	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
	未安裝排水幫浦蓋罩	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 安裝蓋罩 (參見以上說明)。
	排水幫浦堵塞	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 清理排水幫浦(參見以上說明)。
“  ”指示燈在閃爍	機器發生技術故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 聯絡廠商客戶服務部 (告知故障指示)。 ▶ 拔掉本機器電源。
機器內還留有殘餘水	洗碗程序尚未結束	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 關上機器且開機或者終止程序 (參閱終止程序的說明)。
餐具上有鏽痕	刀叉筷匙無抗鏽性 硬質刀刃比較容易生鏽 其它來源的鏽痕	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 使用適合在洗碗機中洗滌的刀叉筷匙。 ▶ 切勿在洗碗機中洗滌會生鏽的餐具。

故障	可能的原因	解除故障
餐具未洗乾淨	餐具互相套疊在一起	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 餐具應單獨擺放，儘量不要互相套疊在一起。
餐具上留有沙子或砂粒的污漬	洗滌劑量不足 洗滌選擇不當 沖水棒孔堵塞 濾網髒污，未固定好 沖水棒被阻礙到	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 選擇比較強力的洗滌。 ▶ 清理沖水棒(參見以上說明)。 ▶ 清理篩網(參見以上說明)。 ▶ 擺放餐具時，應注意沖水棒轉動不受阻。
斑點及條痕	光潔劑量設定太高/太低	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 出現條痕時，調低釋放值。 ▶ 出現水痕或石灰質斑點時，提高釋放值。
餐具未乾	光潔劑 使用的多效合一洗滌劑的烘乾效果差	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 提高釋放值。 ▶ 改用別種產品。 ▶ 使用光潔劑。
餐具上有乳白色痕跡(可拭去)	機器設定 水質軟化裝置設定不妥當； 未添加軟化鹽	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 啟動強烘乾功能 (依具體機型而定) ▶ 請正確設定水質軟化裝置。 ▶ 再添加軟化鹽。
餐具上有乳白色痕跡、玻璃餐具變得霧狀、褪色(無法拭去)	玻璃杯不適合用洗碗機洗滌	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用不會受洗碗機洗滌影響的玻璃杯。 ▶ 請使用對玻璃較柔和的洗滌劑。
塑膠、餐具變色	洗滌劑量不足 食物色素造成的變色 (例如番茄醬)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 變色沒有關係；經過幾次洗滌程序以後會慢慢褪掉。

終止洗淨程序 ...

正確擺放餐具 ...

按住啟動按鈕“START”約3秒鐘不放(重設)，直到所有指示燈熄滅為止。



為了抽出剩餘水量，洗滌還需約一分鐘就會停止。

依據使用說明書擺放適合用洗碗機洗滌的餐具(請勿洗滌因為灰粉、蠟、潤滑脂、油漆或黏貼標籤等變髒的餐具；大塊果醬、乳製品或其它殘留食物應先大致去除)，同時要檢查，沖水棒是否轉動不受阻。